

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з науково-
педагогічної роботи
доцент Кривошопка О.В.

“ _____ ” _____ 2025 року

Кафедра _____ іноземних мов _____

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова (друга)
(назва навчальної дисципліни)

Навчальний рік 2025-2026

Галузь знань 22 «Охорона здоров'я»
(шифр і назва напряму підготовки)

Спеціальність /ОКР 222 «Медицина», другий (магістерський) рівень
(шифр і назва спеціальності)

ОПП «Медицина»

Курс 2

Програму розглянуто на засіданні кафедри
іноземних мов

Протокол від
“ 25 червня ” 2025 року № 11
Завідувач кафедри

(підпис) проф.КорнейкоІ.В.
(прізвище та ініціали)

Програму схвалено методичною комісією
ХНМУ з проблем загальної та природничо-
наукової підготовки
(назва)

Протокол від
“ 27 серпня ” 2025 року № 1
Голова

(підпис) проф. Мирошніченко М.С.
(прізвище та ініціали)

Розробники програми:

Гусак О.Г., канд.пед.наук, доцент кафедри іноземних мов

ВСТУП

Програма вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова друга» складена відповідно до Освітньо-професійної програми (далі – ОПП) «Медицина» та Стандарту вищої освіти України (далі – Стандарт), другий (магістерський) рівень, галузь знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальність 222 «Медицина» освітня програма «Магістр медицини», кваліфікація професійна «Лікар», затверджена МОЗ України 26.07.2016.

Опис навчальної дисципліни (анотація)

Стратегія розвитку сучасної освіти надає важливого значення підготовці до самостійного розв'язання складних навчальних та професійних задач і проблем у галузі медицини засобами іноземної мови, оскільки без знання іноземної мови інтеграція у міжнародний освітній простір неможлива, що й зумовлює актуальність навчальної дисципліни «Іноземна мова друга» на другому (магістерському) рівні, галузі знань 22 «Охорона здоров'я», спеціальності 222 «Медицина».

Вивчення іноземної мови другої здійснюється впродовж 2-го семестру 2-го року навчання. Навчальна дисципліна базується на засвоєнні навчального предмету з англійської мови в межах програми середньої освіти і ґрунтується на вивченні здобувачами лексико-граматичного матеріалу іноземною мовою та закладає основи знань жанрових особливостей текстів з фаху з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземна мова друга.

Видами навчальної діяльності здобувачів освіти згідно з навчальним планом є практичні заняття та самостійна робота здобувачів освіти (СРЗ). Практичні заняття передбачають вивчення жанрових особливостей фахової мови медицини на базі опрацювання оригінальних адаптованих медичних текстів іноземною мовою; розвиток навичок аналізу англійської медичної термінології; розвиток комунікативних навичок в межах тематики програми.

Міждисциплінарні зв'язки: інтеграція професійних знань здобувачів освіти полягає в усвідомленому використанні інформації фундаментальних дисциплін під час іншомовної підготовки на першому та другому курсах. Навчальна дисципліна «Іноземна мова друга» інтегрується з освітніми компонентами «Латинська мова та медична термінологія», «Медична біологія», «Медична та біоорганічна хімія», «Анатомія людини», «Гістологія, цитологія та ембріологія», «Безпека життєдіяльності. Основи біоетики та біобезпеки. Охорона праці в галузі», «Біологічна хімія», «Фізіологія», «Мікробіологія, вірусологія та імунологія».

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою викладання освітнього компоненту «Іноземна мова друга» є: 1) формування у здобувачів освіти-медиків іншомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності; 2) підготовка здобувачів освіти до складання незалежних іспитів; 3) формування лінгвокультурної компетентності майбутніх лікарів-медиків

1.2. Основними завданнями вивчення освітнього компоненту «Іноземна мова друга» є:

- Інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою
- Демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах
- Розвивати комунікативні навички культурологічного характеру
- Сформувати навички комунікації у галузі медицини з перспективою їх використання при вивченні медицини та у професійній діяльності.
- Засвоїти нову лексику та включати її в активне спілкування
- Розвинути навички аналітичного і пошукового читання та перекладу.
- Розрізняти, розуміти і використовувати терміноелементи греко-латинського походження.
- Розпізнавати і аналізувати релевантні граматичні явища та моделі і включати їх в активне спілкування.
- Вести діалоги на ситуативно зумовлену тематику

1.3 Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє навчальна дисципліна.

Відповідно до Національної рамки кваліфікацій фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальності 222 «Медицина» під час вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова друга» повинні набути здатність самостійно розв'язувати складні навчальні та професійні задачі й проблеми у галузі медицини засобами іноземної мови, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у сфері охорони здоров'я та у межах своєї спеціальності - медицини.

1.3.1. Вивчення навчальної дисципліни забезпечує опанування здобувачами вищої освіти компетентностей:

інтегральна Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі охорони здоров'я за спеціальністю «Медицина» у професійній діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень і/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог;

загальні:

ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК2. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК3. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК5. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК6. Здатність приймати обґрунтовані рішення.

ЗК7. Здатність працювати в команді.

ЗК8. Здатність до міжособистісної взаємодії.

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10. Здатність використовувати інформаційні і комунікаційні технології.

ЗК11. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК12. Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.

ЗК15. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

спеціальні (фахові) компетентності:

ФК1. Здатність збирати медичну інформацію про пацієнта і аналізувати клінічні дані.

ФК16. Здатність до ведення медичної документації, в тому числі електронних форм.

ФК21. Зрозуміло і неоднозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з проблем охорони здоров'я та дотичних питань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

ФК24. Дотримання етичних принципів при роботі з пацієнтами, лабораторними тваринами.

ФК25. Дотримання професійної та академічної доброчесності, нести відповідальність за достовірність отриманих наукових результатів.

спеціальні (іншомовні професійно орієнтовані комунікативні): здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності; проведення медичної консультації в іншомовному середовищі; володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі; ефективного використання іноземної мови під час оформлення історії хвороби пацієнта, встановлення діагнозу, консультацій щодо профілактики захворювань, дієти та здорового способу життя; проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на медичну тематику, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою; використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації; використовувати іноземну мову спеціальності на належному рівні; дотримання граматичних норм іноземної мови; підвищення загальноосвітнього культурного рівня.

Деталізація компетентностей відповідно до дескрипторів НРК у формі «Матриці компетентностей»

Матриця компетентностей

№	Компетентність	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
1.	2	3	4	5	6
Загальні компетентності					
1.	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або для оригінального мислення та проведення досліджень	Спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів
2.	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Використання іноземних мов у професійній діяльності	Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії
3.	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень	Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах	Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів
5.	Здатність до адаптації та дії в новій		Здатність розв'язувати проблеми		Відповідальність за внесок до професійних

	ситуації.		у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності		знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів
6.	Здатність приймати обґрунтовані рішення.	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів
7.	Здатність працювати в команді.	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів
8.	Здатність до міжособистісної взаємодії.	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів

9.	Здатність спілкуватися іноземною мовою.			Використання іноземних мов у професійній діяльності	
10.	Здатність використовувати інформаційні і комунікаційні технології.	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Використання іноземних мов у професійній діяльності	Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії
11.	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів
12	Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності		Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань
15	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої		Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії

	основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань		інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності		
--	--	--	--	--	--

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності

1.	Здатність збирати медичну інформацію про пацієнта і аналізувати клінічні данні	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Використання іноземних мов у професійній діяльності	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів
16	Здатність до ведення медичної документації, в тому числі електронних форм	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку	Зрозуміле і Недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів

			нових знань та процедур	осіб, які навчаються	
21	Зрозуміло і неоднозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з проблем охорони здоров'я та дотичних питань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	Використання іноземних мов у професійній діяльності	Відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів
24.	Дотримання етичних принципів при роботі з пацієнтами, лабораторними тваринами	Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень	Здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів
25	Дотримання професійної та академічної доброчесності, нести відповідальність за достовірність отриманих наукових результатів	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань

1.4. Вивчення навчальної дисципліни забезпечує набуття здобувачами освіти таких **програмних результатів навчання:**

ПРН 1. Мати ґрунтовні знання із структури професійної діяльності. Вміти здійснювати професійну діяльність, що потребує оновлення та інтеграції знань. Нести відповідальність за професійний розвиток, здатність до подальшого професійного навчання з високим рівнем автономності.

ПРН 21. Відшукувати необхідну інформацію у професійній літературі та базах даних інших джерелах, аналізувати, оцінювати та застосовувати цю інформацію.

ПРН 28. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовою, як усно так і письмово для обговорення професійної діяльності, досліджень та проєктів.

Під час навчальної дисципліни «Іноземна мова друга» здобувачі освіти повинні набути здатність самостійно розв'язувати складні професійні задачі й проблеми у межах спеціальності «Медицина» засобами іноземної мови, застосовуючи комунікативні англомовні навички.

Результати навчання включають здатність збирати дані про скарги пацієнта, анамнез хвороби, анамнез життя, проводити та оцінювати результати фізикального обстеження (іноземною мовою), оцінювати інформацію щодо діагнозу, застосовуючи стандартну процедуру на підставі результатів лабораторних та інструментальних досліджень (в іншомовному середовищі), визначати джерело та/або місце знаходження потрібної інформації в залежності від її типу; отримувати необхідну інформацію з визначеного (іншомовного) джерела; обробляти та аналізувати отриману інформацію, підвищувати загальноосвітній культурний рівень.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач освіти повинен **знати** лексичний матеріал, пов'язаний з програмною тематикою та відповідну термінологію, основи письма для професійних та академічних потреб (складання історій хвороб, повідомлень, доповідей, ведення ділового листування);

вміти інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою, демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах у галузі медицини для академічних та професійних потреб (обговорення проблем із колегами, опитування хворого).

Вивчення навчальної дисципліни забезпечує набуття здобувачами освіти таких соціальних навичок (Soft skills), які дозволяють бути успішними на робочому місці, а саме володіння іноземною мовою в межах програми, навички комунікації, в тому числі іноземною мовою, здатність брати на себе відповідальність, вміння працювати в команді, управляти своїм часом, розуміння важливості deadline (вчасного виконання поставлених завдань), здатність логічно і критично мислити, креативність.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

На вивчення навчальної дисципліни відводиться – 90 годин – 3 кредита ЄКТС

Розділ навчальної дисципліни 1:

Тема 1. Знайомство. Моя сім'я.

Тема 2. Погода. Час.

Тема 3. У магазині.

Тема 4. Робочий день студента.

Тема 5. Навчання в університеті.

Тема 6. Німеччина.

Тема 7. Звичай і традиції Німеччини.

Тема 8. Подорожі.

Підсумкове заняття. Залік.

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика освітнього компоненту	
		денна форма навчання	вечірня форма навчання
Кількість кредитів –3	Напрямок підготовки <u>22 Охорона здоров'я</u> (шифр і назва)	Нормативна	
Загальна кількість годин - 90	Спеціальність: 222– Медицина (шифр і назва)	Рік підготовки:	
		2-й	-й
		Семестр	
		3-й або 4-й	-й
Годин для денної форми навчання: аудиторних – 24 самостійної роботи студента – 66	Освітньо-кваліфікаційний рівень: другий (магістерський) рівень	Лекції	
		год.	год.
		Практичні	
		24 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		66 год.	год.
		Індивідуальні завдання: год.	
		Вид контролю: залік	

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів дисципліни і тем	Кількість годин					
	Форма навчання (денна або вечірня)					
	усього	У тому числі				
		лек	пр	лаб	інд	срс
1	2	3	4	5	6	7
Розділ дисципліни 1						
Тема 1. Знайомство. Моя сім'я.	8		2			6
Тема 2. Погода. Час.	8		2			6
Тема 3. У магазині.	10		2			8
Тема 4. Робочий день студента.	10		4			6
Тема 5. Навчання в університеті.	12		4			8
Тема 6. Німеччина.	10		2			8
Тема 7. Звичаї і традиції Німеччини.	12		2			10
Тема 8. Подорожі.	12		4			8
Підсумкове заняття. Залік.	8		2			6
Всього годин по дисципліні	90		24			66

4. Теми лекцій

Навчальним планом не передбачено

5. Теми семінарських занять

Навчальним планом не передбачено

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Знайомство. Моя сім'я.	2
2	Тема 2. Погода. Час.	2
3	Тема 3. У магазині.	2
4	Тема 4. Робочий день студента.	4
5	Тема 5. Навчання в університеті.	4
6	Тема 6. Німеччина.	2
7	Тема 7. Звичай і традиції Німеччини.	2
8	Тема 8. Подорожі.	4
9	Підсумкове заняття. Залік.	2
	Всього годин практичних занять	30

7.Теми лабораторних занять

Навчальним планом не передбачено

8.Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Знайомство. Моя сім'я.	6
2	Тема 2. Погода. Час.	6
3	Тема 3. У магазині.	8
4	Тема 4. Робочий день студента.	6
5	Тема 5. Навчання в університеті.	8
6	Тема 6. Німеччина.	8
7	Тема 7. Звичай і традиції Німеччини.	10
8	Тема 8. Подорожі.	8
10	Підготовка до підсумкового заняття	6
	Всього годин самостійної роботи студента	66

9. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання здобувачів освіти оцінюються лише при успішному їх виконанні та захисті. Оцінка різних видів індивідуальних завдань залежить від їх об'єму та значущості, але не більше 10 балів.

№ з/п	Вид роботи	Кількість балів
1	Написання та захист (презентація) реферату за будь-якою темою програми з іноземної мови	2-3

2	Виконання та успішний захист індивідуальної роботи в посібниках (домашнє читання)	4-6
3	Участь або презентація стендового доповіді на конференції	7-8
4	Переможці (три перших призових місця) на олімпіаді або конференції	10

Оцінювання індивідуальних завдань здобувачів освіти

На засіданні кафедри повинно бути затверджено перелік індивідуальних завдань (участь з доповідями в студентських конференціях, профільних олімпіадах, підготовка аналітичних оглядів з презентаціями з перевіркою на плагіат) з визначенням кількості балів за їх виконання, які можуть додаватись, як заохочувальні (не більше 10). Бали за індивідуальні завдання одноразово нараховуються здобувачу освіти тільки комісійно (комісія – зав. кафедри, завуч, викладач групи) лише за умов успішного їх виконання та захисту. В жодному разі загальна сума балів за ПНД не може перевищувати 120 балів.

10.Завдання для самостійної роботи

‘Самостійна робота може включати та не обмежуватися такими видами завдань, виконаних у письмовій, друкованій або електронній формі: перелік термінів та незнайомих слів фахового тексту з фонетичною транскрипцією та анотації до тексту, вправи для розвитку професійного мовлення іноземною мовою та закріплення активної лексики, презентація на запропоновану тему. Самостійна робота здобувачів освіти оцінюється під час поточного контролю теми на відповідному занятті.

11. Методи навчання

Комунікативні методи навчання, застосовувані у курсі вивчення освітнього компоненту «Іноземна мова» спрямовані на досягнення мети формування комунікативних англомовних навичок у галузі медицини з перспективою їх використання при вивченні медицини та у професійній діяльності. Комунікативні методи навчання при особистісно-зорієнтованому підході є пріоритетними у формуванні засад професійно орієнтованої вторинної мовної особистості здобувачів освіти у процесі навчання освітнього компоненту «Іноземна мова за професійним спрямуванням».

Методами навчання є: вербальні (бесіда); наочні (ілюстрація); практичні (самостійна робота, мозковий штурм, робота в парах, робота в групах, тестові завдання та ін.).

12. Методи контролю

В межах ПНД проводиться поточний контроль (за кожен розділ дисципліни), підсумковий контроль (на підсумковому занятті за кожний розділ дисципліни) та диференційований залік (по завершенні вивчення дисципліни).

Поточна навчальна діяльність здобувачів освіти контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі здобувачами освіти. Застосовуються такі способи діагностики рівня підготовки здобувачів освіти, як співбесіда, контроль володіння активним вокабуляром, розв’язування ситуативних задач, лексико-граматичні тести, презентація усних повідомлень здобувачів освіти та ін.

Контроль засвоєння розділів дисципліни здійснюється на завершенні вивчення тем розділу на підсумкових заняттях (виставляється оцінка «відмінно», «добре», «задовільно» та «незадовільно»).

13. Оцінювання успішності навчання здобувачів освіти за ЕСТС організації навчального процесу (ПНД, диференційований залік) проводиться відповідно д

13.1. Оцінювання успішності навчання здобувачів освіти здійснюється на підставі чинної «Інструкції з оцінювання навчальної діяльності здобувачів освіти ХНМУ», затвердженої наказом ХНМУ від 21.08.2021 №181.

При вивченні навчальної дисципліни застосовується поточний та підсумковий семестровий контролю. Також, передбачено обов'язковий контроль засвоєння навчального матеріалу компонента, віднесеного на самостійну роботу.

Поточний контроль (засвоєння окремих тем) проводиться у формі усного опитування, тестування, бесіди здобувачів із заздалегідь визначених питань, у формі виступів здобувачів вищої освіти з доповідями при обговоренні навчальних питань на практичних заняттях.

Підсумковий семестровий контроль з компонента є обов'язковою формою контролю навчальних досягнень здобувачів вищої освіти. Він проводиться усно. Терміни проведення підсумкового семестрового контролю встановлюються графіком навчального процесу, а обсяг навчального матеріалу, який виноситься на підсумковий семестровий контроль, визначається робочою програмою ОК.

Сумарна кількість рейтингових балів за вивчення освітнього компонента за семестр розраховується як сума балів, отриманих за результатами поточного контролю та балів, отриманих за результатами підсумкового семестрового контролю. Максимальна сума балів за семестр складає 200 балів, мінімальна – 120 балів.

Формою підсумкового контролю успішності навчання з компонента є залік.

Поточна навчальна діяльність здобувачів (далі – ПНД) контролюється викладачем академічної групи, після засвоєння здобувачами кожної теми курсу та виставляються оцінки з використанням 4-бальної (національної) системи. За підсумками семестру середню оцінку (з точністю до сотих) за **ПНД** викладач автоматично одержує за допомогою електронного журналу системи АСУ.

13.2 Проведення та оцінювання диференційованого заліку або іспиту (табл. 3, 4, 5, 6 та 7 з «Інструкції з оцінювання навчальної діяльності здобувачів вищої освіти у ХНМУ»).

Для компонентів, вивчення яких закінчується у поточному семестрі, а формою контролю є «**залік**» передбачається врахування ЗНД. Бали за ЗНД розраховуються як середнє арифметичне оцінок за всі семестри вивчення компонента (з точністю до сотих) за таблицею 2, автоматично в рамках функціоналу електронного журналу АСУ. ЗНД перераховується у багатобальну шкалу за таблицею 2 (додаток 2) від 120 до 200 балів та відміткою – «зараховано», «не зараховано».

Після проведення семестрового контролю для компонентів, або їх частин, що закінчуються формою контролю «залік», «диференційований залік» та «іспит», 12 відповідальний за організацію навчально-методичної роботи на кафедрі або викладач виставляють здобувачу освіти відповідну оцінку за таблицею 3 «Шкала оцінювання у ХНМУ», що додається (додаток 3) у індивідуальний навчальний план здобувача освіти та заповнює відомості успішності з компонента.

Оцінка з компонента, розділи якого вивчалися на різних кафедрах, після завершення його вивчення, виставляється у відомості деканом відповідного факультету. Вона розраховується, як середнє арифметичне усіх отриманих балів та оцінок за розділи курсу, згідно з відомостями, що надані кафедрами

13.3 Оцінка з навчальної дисципліни (табл. 3 з «Інструкції з оцінювання навчальної діяльності здобувачів вищої освіти у ХНМУ»).

Залік для компонента – проводиться викладачем академічної групи на останньому занятті з курсу та передбачає врахування ПНД (табл.2) та перевірку засвоєння всіх тем з освітнього компонента. Оцінка визначається у балах від 120 до 200 та відміткою – «зараховано», «не зараховано».

Додаток 2
до п. 2.6 Інструкції,
затвердженої
наказом ХНМУ
від 21.08.2021 № 181

Таблиця 2

**Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність
у багатобальну шкалу (для дисциплін, які закінчуються заліком)**

4-бальна шкала	200- бальна шкала	4-бальна шкала	200- бальна а шкала	4-бальна шкала	200-бальна шкала
5	200	4.22-4,23	169	3.45-3,46	138
4.97-4,99	199	4.19-4,21	168	3.42-3,44	137
4.95-4,96	198	4.17-4,18	167	3.4-3,41	136
4.92-4,94	197	4.14-4,16	166	3.37-3,39	135
4.9-4,91	196	4.12-4,13	165	3.35-3,36	134
4.87-4,89	195	4.09-4,11	164	3.32-3,34	133
4.85-4,86	194	4.07-4,08	163	3.3-3,31	132
4.82-4,84	193	4.04-4,06	162	3.27-3,29	131
4.8-4,81	192	4.02-4,03	161	3.25-3,26	130
4.77-4,79	191	3.99-4,01	160	3.22-3,24	129
4.75-4,76	190	3.97-3,98	159	3.2-3,21	128
4.72-4,74	189	3.94-3,96	158	3.17-3,19	127
4.7-4,71	188	3.92-3,93	157	3.15-3,16	126
4.67-4,69	187	3.89-3,91	156	3.12-3,14	125
4.65-4,66	186	3.87-3,88	155	3.1-3,11	124
4.62-4,64	185	3.84-3,86	154	3.07-3,09	123
4.6-4,61	184	3.82-3,83	153	3.05-3,06	122
4.57-4,59	183	3.79-3,81	152	3.02-3,04	121
4.54-4,56	182	3.77-3,78	151	3-3,01	120
4.52-4,53	181	3.74-3,76	150	Менше 3	Недостатньо
4.5-4,51	180	3.72-3,73	149		
4.47-4,49	179	3.7-3,71	148		
4.45-4,46	178	3.67-3,69	147		
4.42-4,44	177	3.65-3,66	146		
4.4-4,41	176	3.62-3,64	145		
4.37-4,39	175	3.6-3,61	144		
4.35-4,36	174	3.57-3,59	143		
4.32-4,34	173	3.55-3,56	142		
4.3-4,31	172	3.52-3,54	141		
4,27-4,29	171	3.5-3,51	140		
4.24-4,26	170	3.47-3,49	139		

14. Методичне забезпечення

- 1.Робоча програма навчальної дисципліни ;
- 2.Плани практичних занять та самостійної роботи здобувачів освіти;
- 3.Методичні розробки до практичних занять для викладача;
- 4.Методичні вказівки для самостійної роботи здобувачів освіти;
- 5.Методичні матеріали, що забезпечують самостійну роботу здобувачів освіти;
- 6.Тестові та контрольні завдання до практичних занять;

15. Рекомендована література Базова

- 1) Daniela Niebisch Deutsch als Fremdsprache Schritte international Intensivtrainer- Hueber Verlag, 2020.
- 2) Silke Hilpert, Marion Kerner, Daniela Niebisch Deutsch als Fremdsprache Schritte 4 international - Hueber Verlag, 2020.
- 3) R.Bagossy, B.Gofry Deutsch für Mediziner (DfM). Kommunikation in sozialen und medizinischen Bereichen. 2012
- 4) М.В. Ляшенко Deutsch für Medizinstudenten. – К.: Вища школа, 1998.
- 5) Л.М. Іцигсон « Чи розмовляєте Ви німецькою, докторе?».

Допоміжна

- 1) Dreyer; Schmitt Совершенствуем знание немецкого языка: Учебное пособие. – К.: Методика, 2000. – 336с.
- 2) Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag Aspekte. Mittelstufe Deutsch. 2007 Langenscheidt KG, Berlin und München.
- 3) Практичний російсько-німецький медичний розмовник.
- 4) Немецко-русский медицинский словарь. – М., Русский язык. – 2001.

7. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. www.deutsche-fernschule.de
2. www.medizin-studieren.eu
3. www.zeit.de
4. www.gesundheit.de

Всі навчально- методичні матеріали, розроблені кафедрою в електронному вигляді знаходяться в репозиторії на сайті університету.

8. ІНШЕ

Корисні посилання:

Положення про запобігання, попередження та врегулювання випадків, пов'язаних із сексуальними домаганнями і дискримінацією у ХНМУ
http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/polog-sex.doc

Положення про академічну доброчесність та етику академічних взаємовідносин в Харківському національному медичному університеті

http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/polog_ad_etyka_text.pdf

Порядок проведення занять з поглибленого вивчення студентами Харківського національного медичного університету окремих дисциплін понад обсяг навчального плану

http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/nak-poriad-pogl-vyv-dysc.docx

Положення про Комісію з академічної доброчесності, етики та управління конфліктами ХНМУ

http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/polog_komis_ad_text.pdf

Положення про визнання результатів неформальної освіти в Харківському національному медичному університеті

http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/polog_neform_osv.pdf

ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА:

http://www.knmu.kharkov.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=7108%3A2021-03-10-14-08-02&catid=12%3A2011-05-10-07-16-32&Itemid=33&lang=uk

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ:

http://www.knmu.kharkov.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=2520%3A2015-04-30-08-10-46&catid=20%3A2011-05-17-09-30-17&Itemid=40&lang=uk

http://files.knmu.edu.ua:8181/upload/redakt/doc_uchproc/kodex_AD.docx